

My dear
Dear Mary
Letter from Mary
before we leave
I am very sorry
if anything comes
with it in shape
I am sorry to be
about that news & f

3
your letter
1st June 17

elementary to
many times in hope
intention to take full
understand of course
I cannot apply to
to be in London until
I am ready to take full
but from your letter &
re-reading of the f.

some difference in the respect the
to being in London in England.
at your letter to read a
letter with the German
to. Do you mean the
man in the presence
of the

Dear Sir,
 I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst. in relation to the above named matter. I am, Sir, very respectfully,
 Yours very truly,
 Wm. H. H. H.

Love's making
And the flowers

2/6/92 No 154 B.C.
25/7/92 No 353 7112
4/4/92 No 2672
2/4/92 No 246
8/6/92 No 384

For Order.

From
M. M. O'Farrell Esq.,
Inchinopoly.

The following is asked by M. M. O'Farrell.
- It is stated in the regulations
concerning the examination of
officers in the Indian Army
that no officer is permitted to
be absent from his post for more than
three months.

No.

Dated 25 } July 92
Received 30 }
Enclosures

SUBJECT.
Re Examⁿ in Russian.

Refce
Post-off - J. L. A. L.
Please see nos. 90 & 91
papers for details
S/C

For Orders

Mr. O'Farrell asks whether he can
pass an elementary test in Russian in
India at any time irrespective of intention
to take furlough.

1. The regulations on the subject of the
examinations will be found in G.O's. d/
23rd January 1890 No. 43 & 23rd March 1891
No. 222.

2. In the G. O. of 1 letter recorded in the
latter G.O. it is stated that preliminary
examinations may be held on the second
Monday in January and July at any Military
Station where a qualified officer is avail-
-able to conduct them.

3. Under para 5 of the Resolution recorded
in the first of the above orders, permission
will not be granted to any officer to appear

at the preliminary examination "who has
not to his credit a sufficient amount of
"such permission" in rule 5 is clearly "furlough to enable him to complete the full
the "permission to appear at the
Examⁿ" in rule 4.

According to rule 4, the "examination within its limit" - the limit
preliminary Examⁿ is held in India, and of the furlough is apparently intended.

Rule 9 of the same Resolution goes on
to say -

"The period to be spent in Russia
shall not be less than eight months. As
"special value is attached to a lengthened
"stay in Russia, he shall not present himself
"for final examination till one year after
"passing the elementary test either in
"England or India"

6. Though there is no definite limit laid down within which an officer will be required to appear for the final after passing the preliminary examination, the rules seem clearly to expect that an officer does intend taking furlough immediately or soon after the preliminary examination.

7. The papers in Mr. Rees' case, which is alluded to by Mr. O'Farrell, will be

four in G.O's 9-4-92	No. 345
,, 25-5-92	No. 353
,, 8-6-92	No. 384
,, 4-7-92	No. 672R.

8. In his letter in the first G.O. Mr. Rees clearly stated his intention of going up for the examination merely to test his knowledge of Russian and, if he passed, of appearing at some future date for the Interpreter's test.

9. Mr. Rees' application itself does not appear, from the papers in G.O. d/ 25-5-92 No. 353, to have been forwarded to the Govt. of India and his examination was probably sanctioned in the belief that he intended going thro' the entire course immediately.

10. Under these circumstances orders are solicited whether India may be asked for a ruling on the first point ^{raised} ~~raised~~ by Mr. O'Farrell.

11. The reply to Mr. O'Farrell's second question is that he should forward an

an application in the first instance to the local Govt.. The sanction of the Govt. of India is necessary vide para X of Indian Army Circular in G.O d/23-3-91

No. 222.

C.S.
13/8

S/
15-4-92

Mr. O'Farrell's Examination
in Russian

The Hon'ble Sir Henry Stokes K.C., S.I.
For Orders

BACK PAPER, No.

OF 18

FURTHER PAPER, No. 2117/92

OF 18

3166/92

READ AGAIN ORDER OF GOVERNMENT, DATED
18, No. , MISCELLANEOUS.

ENCLOSURES.

CURRENT No.

STATEMENT WITH DITTO.

ORDER OF GOVERNMENT.

LETTERS OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH
IN ORIGINAL (not paged).

N.B.—

A = Copy in full.

B = Not to be copied.

P = Copy abstract only.

Q = Copy heading only.

*Copied
20/8*

C. 151
P. 171

Rd 11
24/8

ORDINARY, MS.

Public	DEPARTMENT.
G.O., DATED	18-8-92
No.	567
	568

When given for copying.

[Despatch Abstract.]

Directing that the
part of India be
addressed with re-
ference to the in-
formation required
by Mr O'Farrell
in connection with
the examination
in Russia -

Public
25 Dec 2 835